

**PRÉSIDENCE DU CONSEIL
DES MINISTRES**

**SECRETARIAT GENERAL
DU GOUVERNEMENT**

REPUBLIQUE DU CONGO
*Unité * Travail * Progrès*

**Décret n° 99 - 274 du 31 décembre 1999
portant modification du décret n°97-68 du 4 avril 1997**

Le Président de la République,

Vu l'Acte Fondamental ;

Vu la loi n°24-94 du 23 août 1994 portant code des Hydrocarbures ;

Vu l'ordonnance n°1-98 du 10 janvier 1998 portant approbation du contrat de partage de production « KOUILOU », conclu entre la République du Congo et la société ZETAH CONGO ;

Vu le décret n°97-68 du 4 avril 1997 portant attribution au groupe ZETAH d'un permis de recherche d'hydrocarbures liquides ou gazeux dit permis « KOUILOU » ;

Vu le décret n°99-1 du 12 janvier 1999 portant nomination des membres du Gouvernement ;

Vu la demande présentée par la Société ZETAH CONGO en date du 15 mai 1998 ;

En Conseil des ministres ;

DECRETE

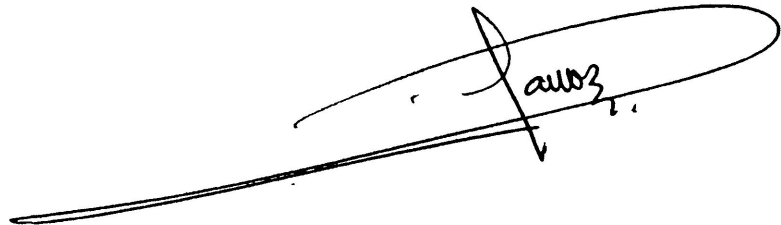
Article premier : L'article premier du décret n°97-68 du 4 avril 1997 portant attribution au groupe ZETAH d'un permis de recherche d'hydrocarbures liquides ou gazeux dit permis « KOUILOU » est modifié ainsi qu'il suit :

Article premier (nouveau) : Il est attribué à la société ZETAH CONGO, dans les conditions prévues par le présent décret, un permis de recherche dit permis « KOUILOU » valable pour les hydrocarbures liquides ou gazeux, dont la superficie réputée égale à 3.464,78 Km² est comprise à l'intérieur d'un périmètre représenté par la carte en annexe 1 et défini par les limites suivantes :

Points	Coordonnées UTM		Coordonnées Géographique	
	X	Y	Longitude	Latitude
01	786.000	9.517.291	11°34'36,189"	4°21'47,188"
02	820.000	9.550.000	11°52'54,140"	4°03'59,150"
03	820.000	9.545.000	11°52'54,721"	4°06'41,801"
04	825.000	9.545.000	11°55'36,685"	4°06'41,210"
05	825.000	9.530.000	11°55'38,495"	4°14'49,141"
06	830.000	9.530.000	11°58'20,480"	4°14'48,521"
07	830.000	9.520.000	11°58'21,739"	4°20'13,794"
08	835.000	9.520.000	12°01'03,736"	4°20'13,151"
09	835.000	9.512.175	12°01'04,775"	4°24'27,666"
10	848.373	9.512.417	12°08'18,006"	4°24'17,998"
11	848.341	9.504.954	12°01'17,995"	4°28'20,716"
12	856.578	9.504.919	12°12'44,876"	4°28'20,695"
13	856.558	9.500.364	12°10'44,877"	4°30'48,825"
14	858.364	9.500.356	12°13'44,393"	4°30'48,826"
15	858.298	9.485.843	12°13'43,372"	4°38'40,786"
16	871.661	9.485.780	12°20'56,393"	4°38'40,812"
17	871.661	9.474.752	12°20'58,104"	4°44'39,389"
18	834.000	9.442.800	12°00'42,087"	5°02'04,277"
19	809.000	9.497.500	11°47'04,025"	4°32'28,376"
20	809.000	9.498.400	11°47'03,913"	4°31'59,097"
21	802.000	9.498.400	11°46'37,982"	4°31'59,197"
22	808.200	9.499.400	11°46'37,858"	4°31'26,664"
23	807.400	9.499.400	11°46'11,926"	4°31'26,664"
24	807.400	9.503.000	11°40'11,815"	4°30'57,484"
25	806.400	9.503.000	11°45'39,401"	4°30'57,608"
26	806.400	9.503.300	11°45'39,033"	4°29'20,008"
27	803.200	9.503.300	11°43'55,312"	4°29'20,399"
28	786.000	9.517.291	11°34'36,189"	4°21'47,188"

Article 2 : Toutes les autres dispositions du décret n°97-68 du 4 avril demeurent inchangées.

Fait à Brazzaville, le 31 décembre 1999

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a long horizontal stroke and a large loop at the end.

Denis SASSOU-NGUESSO

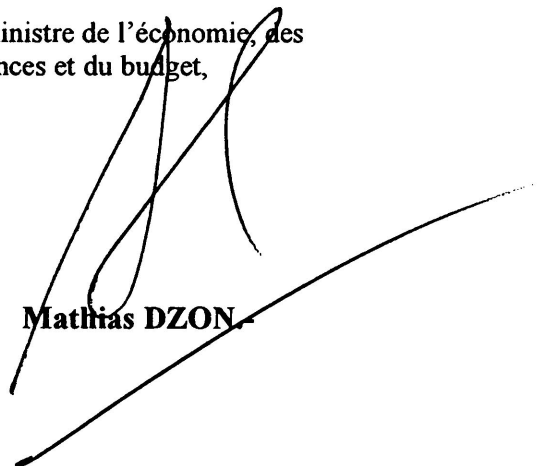
Par le Président de la République,

Le ministre des hydrocarbures,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jean-Baptiste'.

Jean-Baptiste TATI LOUTARD.-

le ministre de l'économie, des
finances et du budget,

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a long horizontal stroke and a large loop at the end.

Mathias DZON.-

REPUBLIQUE DU CONGO

LA NOUMBI
(2.565, 84 km²)

9550 00

MARINE III (A)
(814, 27 km²)

XII (A)
(km²)

MARINE XII (B)
(122, 81 km²)

9500 00

MARINE VI
(55 km²)

YANGH-SOUDJI (ELF)
(170 km²)

MARINE XI
(1,395, 82 km²)

MARINE III (B)
(100, 55 km²)

MENGO
(24 km²)

BOUMBA (ELF)
(132, 70 km²)

TOMBOWELA (ELF)
(135 km²)

POINTE NOIRE

KINDJI
(90, 72 km²)

(35, 39 km²)

KITTON (ELF)
(82, 00 km²)

TOMBELI (ELF)
(147, 05 km²)

TCHENGO (ELF)
(82 km²)

MARINE X (A)
(360, 05 km²)

DIEMALDE (ELF)
(331 km²)

9450 00

ROUTE MER
(174, 54 km²)

L'DOUMALA (ELF)
(63 km²)

BRINDA